

A MERCEDES FARRY

ONCE

# LIEDERS

FEDERICO LONGÁS

---



Tous droits d'execution édition reproduction et  
d'arrangements réservés pour tous pays.  
Copyright by F. LONGÁS. 1919

Precio: 7 Ptas.





A MERCEDES FARRY

ONCE  
L I E D E R S

FEDERICO LONGÁS

---

- I. MADRIGAL
- II. SOLS ES PER TÚ
- III. CANÇO D'AMOR
- IV. LES FLORS I LA DONCELLA
- V. MELANGIA VESPRAL
- VI. PASIONAL.
- VII. DINTRE MON COR T'HE FET UN NIU
- VIII. ¡OH TRISTE, TRISTE, ETAIT MON AME!
- IX. QUAND TON SOURIRE ME SURPRIT
- X. NOCTURNE
- XI. CHI POTESSE RIDIR QUANTO L'AMAI



Tous droits d'exécution édition reproduction et  
d'arrangements réservés pour tous pays.

Copyright by F. LONGÁS. 1919

Precio: 7 Ptas.

Para mi gran  
amigo Adolf Galazan  
enamorado critico musical  
Humboldt pero muy cariñoso recuerdo

de

~~Federico García~~  
Barcelona 25 agosto 1919.

## MADRIGAL

Cantar yo quise tus ojos un día,  
más fué gentil quimera;  
¿Cómo su lumbre retratar podría  
si de esos ojos que cantar quisiera  
nadie el color ha visto todavía?  
Cantar yo quise tus ojos un día  
más fué gentil quimera.

R. CAMPOAMOR.

## SOLS ES PER TU

Sols es per tú, mon cor ma vida entera  
Desde aquell jorn, que'ns varem jurà amor.  
I are et prego mon dolç i bell tresor;  
No hi juguis no, mon bé mellor  
Amb mon cor foll i esclau del teu,  
Que's marcirà plorant  
I glatirà d'amor;  
Recorda nostre dolç i primer bés  
I per ell estimem més, estimem més.

FREDERIC LONGÀS.

## CANÇÓ D'AMOR

Preciosa ninfa—gentil poncella  
i maravella—del ullot blau,  
si tú senties—el que jo sento  
estimaríes—un cor esclau  
que per tú plora—de tanta pena  
i ell te fà ofrena—de llur amor  
si tú sedeixes—a tal pregaria  
un cor floreixes,—i si no, es mort.

CLAUDI ROMEU.

## LES FLORS I LA DONZELLA

De la darrera nit es mostran ara  
tristes les flors i musties sota el sol;  
no les deixonda sa rialla clara  
ni del ocell, que matineja el vol.  
Pero tú hi vas, i l'aigua regalada  
damunt les flors versa ton braç desnú;  
i es dreça cada flor, reviscolada,  
més que del doll, d'haverte vist a tú.

J. ARÚS.

## MELANGIA VESPRAL

L'últim refil del rossinyol lluny s'ha perdut;  
s'ha post el sol i les estrelles parellejan.  
En el crepuscle vespertí més silencios resta'l jardí;  
els arbres, muts, sembla que reson.

També la nit s'entra en mon cor  
també la sento eixa amargor  
que enrera seu deixa'l cap-vespre  
com el refil del rossinyol s'ha fos mon goig;  
resto tot sol entre lesombres que'm rodejan.

MARÇAL OLIVAR.

## PASSIONAL

L'ànima, el cor i la vida  
són una mateixa flor  
junts llangueixen, junts somriuen  
i a tots crema un mateix sol.

Pren mon cor com una rosa,  
juga amb ell sense temor,  
i per veure quant t'estimo  
esfulla'l poquet a poc,  
que de tot te'n faig ofrena,  
al donar-te el meu amor.

L'ànima, el cor i la vida  
són una mateixa flor.

MARÇAL OLIVAR.

## DINTRE MON COR T'HE FET UN NIU...

Dintre mon cor t'he fet un niu  
un niuèt dolç ple d'esperances  
allí l'amor sempre hi somriu  
fins allí arriben tes mirades.

Mon cor s'abrusa amb un foc dolç  
jo amb un foc dolç vull abrusar-te;  
Dintre, ben dintre del meu cor  
t'hi he fet un niu plò d'esperances.

MARÇAL OLIVAR.

## OH, TRISTE, TRISTE ETAIT MON AME!

Oh, triste, triste étais mon âme!  
A cause, a cause d'une femme  
Je ne suis pas consolé  
Bien que mon cœur s'en soit allé  
  
Bien que mon cœur, bien que mon âme  
Enseignent fui loin de cette femme,  
Je ne suis pas consolé  
Bien que son cœur s'en soit allé.

PAUL VERLAINE.

## QUAND TON SOURIRE ME SURPRIT

Quand ton sourire me surprit  
Je sentis trembler tout mon être  
Mais ce qui domptait mon esprit  
Je ne pus d'abord le connaître.  
  
Quand ton regard tomba sur moi  
Je sentis mon âme se fondre  
Mais ce que serait cet émoi  
Je ne puis d'abord en répondre.  
  
Ce qui me vainquit a jamais  
Ce fut un plus dououreux charme  
Et je ne sus que je t'aimais  
Qu'en voyant ta première larme.

P. VERLAINE.

## NOCTURNE

Sur ton sein pâle mon cœur dort  
D'un sommeil doux comme la mort!  
Mort exquise..... Parfumée  
Au souffle de la bien aimée  
Sur ton sein pâle mon cœur dort...

JEAN LAHOR.

## CHI POTESSE RIDIR QUANTO L'AMAI

Chi potes se ridir quanto l'amai  
Ah! Questa bianca beltà che par di cera  
Questa beltà che non sorride mai  
Che mai non piange e s'abbandona intera.

Quante volte a quest'occhi domandai  
Un lampo sol di voluttà sincera  
E quante volte l'anima cercai  
Nel bacio suo ma l'anima non c'era.

E quante volte nel secreto letto  
Questo foco fatal che mi divora  
Folle tentai di suscitarle in petto.

E quante volte del dolor nell'ora  
Quando sanguina il cor l'ho maledetto  
Questo spettro d'amore e l'amo ancora!

LORENZO STECCHETTI.



Closed Shelf

M

1621

L 849 L

706072

# MADRIGAL

Poesia de R. Campoamor

Música de Federico Longás.

Andante.

Piano { *p*

Canto

Can - tar yo qui - se tus o - jos un

di - a, más fué gen - til qui - me - ra;

Co - mo su lum - bre re tra tar po . dri - a

*mf*

Musical score page 2, measures 1-4. Treble and bass staves. Key signature: one sharp. Time signature: common time. Dynamics: crescendo (cresc.) in measure 2.

si de e - sos o - jos que can ta qui - sie - ra

Musical score page 2, measures 5-8. Treble and bass staves. Key signature: one sharp. Time signature: common time. Dynamics: forte (f) in measure 5, piano (p) in measure 6, ritardando (rit.) in measure 7.

na - die el co - lor ha vis - to to - da - vi - a?

Musical score page 2, measures 9-12. Treble and bass staves. Key signature: one sharp. Time signature: common time. Dynamics: piano (p) in measure 9.

Can - tar yo qui - se tus o - jos un di - a

Musical score page 2, measures 13-16. Treble and bass staves. Key signature: one sharp. Time signature: common time. Dynamics: piano (p) in measure 13, ritardando (rit.) in measure 14, dynamic instruction 'p' at the end of measure 15.

más fué gen - til qui - me - ra. Fin

# SOLS ES PER TÚ

Lletra y Música de Frederic Longás

Andante

Cant

Piano

The musical score consists of four staves of music. The top two staves are for the piano (C major, treble and bass clefs) and the bottom two are for the voice (C major, treble and bass clefs). The vocal part begins with a rest, followed by a melodic line. The piano part features eighth-note chords, with dynamics 'p' (piano) and 'cresc.' (crescendo). The vocal line continues with lyrics: 'Sols es per tú mon cor ma vi - daen -'. The piano accompaniment includes a dynamic 'f' (forte) and a dynamic 'Ampio' (broadly). The vocal line continues with lyrics: 'te - ra des - de quell jorn qu'ens va - rem ju - rá a -'. The piano part concludes with a final chord.

- mor. I a \_ re et  
*p* *mf*  
 pre \_ gho mon dolç i bell tre \_ sor. No hi ju — guis  
*rit:* *tempo e p.*  
 nò mon be me \_ llor amb mon cor  
*poco cresc.* *cresc.*  
 foll i es \_ clau del teu que's mar \_ ci \_ rà plo —  
*dim:*

-rant \_\_\_\_\_ I gla - ti \_ rá d'a - mor \_\_\_\_\_ C  
 (me) cresc: f

Re \_ cor \_ da nos - - tre dolç i pri \_ mer

bes, i per ell es - ti . mam més

es - ti - mam més pp

dim. e rit: pp

# CANÇÓ DE AMOR

Lletra de Clàudi Romeu

Música de Frederic Longás

**Andantino**

**Cant**

Pre - cio - sa nin - fa gen - til pon -

**Piano**

ce - lla i ma - ra - ve - lla del u - llet blau, si tú sen -

poco rit. a tempo. cresc.

tf - es el que jo sen - to esti - ma - rí - es un cor es -

*ten.*

*ten.*

- clau que per tú plo - ra de tan ta  
*a tempo* *p*

pe - na i ell te fao - fre - na de llur a - mor, si tú se -  
*ten.* *cresc.*

dei - xes, a tal pre - ga - - ria un cor flo -  
*f*

réi - xes i si nó, es mort.  
*pp* *rit.*

# LES FLORS I LA DONZELLA

Lletra de J. Arús

Música de Frederic Longás

**Andantino**

**Cant**

De la da -

**Piano**

tre - - ra nit es mos - tran

a - ra tris - tes les flors i

mus - ties so \_ ta el sol; no les dei -  
 xon - da sa ri - a - lla cla - ra  
 ni de l'o - cell, que ma - ti - ne - ja el  
 vol. Pe - ro tú hi vas, i

Pai - gua re - ga - la - da da - munt les  
 flors ver - sa ton braç des - nú; i es  
 dre - ça ca - da flor, re - vis - co - la - da, més que del doll, d'ha - ver - te vist a  
 tú.

# MELANGÍA VESPRAL

Lletra de Marçal Olivar

Música de Frederic Longás

Andante

**Cant**

Lul - tim re -

**Piano**

- fil del ros - - si - nyol lluny s'ha per - dut;

s'ha post el sol i les es - tre - lles par - pe -

*Plus animee.*

lle — jan.

En el cre — pus — cle ves — per — tí

més si — len — ciós res — ta'l jar — df; els

ar — bres, muts, sem — bla que re — san. Tam —

- bé la nit s'en - tra en mon cor Tam - bé la  
 { cresc. molto

sen - to ei - xa a mar - gor que en - re - ra seu  
 { p.

dei - xa'l cap - ves - pre.

rit.

<img alt="Musical score for voice and piano, page 14. The score consists of five systems of music. System 1: Treble clef, key signature of one sharp, common time. The vocal line starts with a rest followed by eighth notes. The piano accompaniment has eighth-note chords. The lyrics are 'Cóm el re -'. System 2: Treble clef, key signature of one sharp, common time. The vocal line continues with eighth-note chords. The piano accompaniment has eighth-note chords. The lyrics are '- fil del ro - - ssi - nyol'. System 3: Treble clef, key signature of one sharp, common time. The vocal line starts with a quarter note followed by eighth notes. The piano accompaniment has eighth-note chords. The lyrics are 's'ha fos mon'. System 4: Treble clef, key signature of one sharp, common time. The vocal line starts with eighth notes. The piano accompaniment has eighth-note chords. The lyrics are 'goig; res - to tot sol'. System 5: Treble clef, key signature of one sharp, common time. The vocal line starts with eighth notes. The piano accompaniment has eighth-note chords. The lyrics are 'en - tre les om - bres'. System 6: Treble clef, key signature of one sharp, common time. The vocal line starts with eighth notes. The piano accompaniment has eighth-note chords. The lyrics are 'rit. molto e dim: - - - -'. System 7: Treble clef, key signature of one sharp, common time. The vocal line starts with eighth notes. The piano accompaniment has eighth-note chords. The lyrics are 'que'm ro - de - - jan. - - - -'. System 8: Treble clef, key signature of one sharp, common time. The vocal line starts with eighth notes. The piano accompaniment has eighth-note chords. The lyrics are 'dim. e rall. molto.'.
 </p>

# PASSIONAL

Lletra de Marçal Olivar

Música de Frederic Longás

Despacio.

Cant

Piano. { *p*

són u - na ma - tei - xa flor

*mf*

junts llan - guei - xen, junts som - riu - en

*cresc.* *accell.*

ia tots cre - ma un ma - teix sol.

rit.

Pren mon cor com u-na ro - - sa,

ju - ga amb ell sén - se te - mor, i per veu - re

*mf e cresc.*

quant t'es - ti - mo es fu - lla'l po - quel a

*cresc.*

poc, que de tot te'n faig o - fre - na

*ff*

al do nar- te el meu a mor

*dim.* *rit.*

L'à - ni - ma el cor i la

*p morendo.*

vi - da són u na ma, tei - xa flor. *ten.*

*molto rit.* *ten.*

# DINTRE MON COR T'HE FET UN NÍU

Lletra de Marçal Olivari

Música de Frederic Longás

Algo movido. ( $\text{♩} = 120$ )

**Cant**

Dintre mon cor t'he fet un

Piano.

niu

un ni - vèt dolç ple d'es - pe - ran - çes

a llí l'a - mor sem-pre hi som - rri - u

fins a llí arri - ben tes mi -

rit.

*a tempo*

ra — des;      Moncor s'abru — saambun      foc      dolç

*a tempo*

jo amb un foc dolç      vull a — bru — sar — te;

*cresc.*

*ff rit.*      *rit.*

Din — tre, ben din — tre del meu cor      Din — tre, ben — din tre del meu

*ff rit.*      *rit.*

*Despacio y P.*

cor      t'hi he fet un niu      plè d'es — pe — ran — ces. —

*p*      *Despacio y P.*      *p*      *vivo.*

# OH, TRISTE, TRISTE ETAIS MON ÂME

Poesie de P. Verlaine

Música de Federico Longás

**Andante**

**Chant**

Chant

Piano

Oh, tris - te,

tris - te e - tais mon âme A cause, a

cause d'u - ne femme Je ne me suis pas

A musical score for voice and piano in G major (three sharps) and common time. The vocal part is in soprano clef, and the piano part is in bass clef. The score consists of five systems of music.

**System 1:** The vocal line begins with a quarter note followed by eighth notes. The piano accompaniment features eighth-note chords. French lyrics are present: "con - so - lé Bien que mon cœur s'en -".

**System 2:** The vocal line continues with eighth-note chords. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. French lyrics are present: "- soit al - lé ."

**System 3:** The vocal line rests. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. Dynamic marking: *mf*.

**System 4:** The vocal line begins with eighth-note chords. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. Dynamic marking: *f*.

**System 5:** The vocal line begins with eighth notes. French lyrics are present: "Bien que mon cœur bien que mon". The piano accompaniment consists of eighth-note chords. Dynamic marking: *p*.

ame Eu - ssent fui loin de cette

femme, Je ne me suis pas

con - so - lé. Bien que mon

coeur s'en soit a llé.

# QUAND TON SOURIRE ME SURPRIT

Poesie de P. Verlaine

Música de Federico Longás

**Andantino**

**Chant**

**Piano**

Quand ton sou . rire mè sur -

p

- prit Je sen - tis fre - - mir tout mon

é - tre Mais ce qui dom - ptait mon es -

- prit Je ne puis d'a - bord le — con  
 {  
 poco rit.  
 nai — — tre.  
 {  
*mf*  
 Quand ton re-gard tomba sur moi Je sen-tis mon a-me se fon-dre. Mais ce  
 {  
 que se-rait cet ê - moi — Je ne puis d'a - bord en re - pon - dre  
 {  
*p*

Ce qui me vain -

*rit.* *a tempo. p*

- quit a jà - mais Ce fut un plus dou\_lou\_reux

char - me Et je ne sus que je t'ai - mais

Qu'en vo - - yant - ta pre - miere lar - - me.

*morendo* *rit.* *p*

# NOCTURNE

Poesie de Jean Lahor

Música de Federico Longás

Lento

**Chant**

**Piano,**

Sur ton sein pale ~ le mon cœur

dort. D'un som - meil doux comme la mort! — Mort ex -

poco rit.

quise.....

*Mir* Par - fu - mée Au

cresc.

*rit.*

souf - fle de la bien ai - mée Au souf - fle de la bien ai -

*rit.*

*p*

- mée Sur ton sein pâle mon cœur

*p*

*morendo*

dort...

*pp*

# CHI POTESSE RIDIR QUANTO L'AMAI

Poesia de Lorenzo Stecchetti

Federico Longás

*Agitato.*

**Canto**

**Piano**

82

Chi po - te - sse ri - dir quan-to l'a - mai \_\_\_\_ ; Ah! ques - ta

82

bian.ca bel - tá che par di ce - ra Questa bel - tá che non so \_rri - de

mai. Che mai non piange e s'abbando - na in - te - ra.  
 Quan - te volte a quest' o - cchi do man - dai. Un lam - po sol di volu - tta sin -  
 ce - ra. E quan - te vol - te l'a - ni - ma cer - cai  
 nel ba - cchio su - o ma l'a - nima non c'e - ra;

E quan \_ te vol \_ te nel se \_ cre \_ to le \_ tto ques.to  
 fo \_ \_ co fa \_ tal che mi di \_ vo \_ ra, Fo \_ lle, ten -  
 - tai di sus \_ ci \_ tar \_ le in pe \_ tto; E quan \_ te  
 vol \_ te del do \_ lor nell o \_ ra quan \_ do

sán\_gui\_na il cor l'ho ma\_le de\_tto.

*Lento.*

ques\_to spe\_llo d'a\_mo\_re, e l'a\_moan.co\_ra! e l'a\_moan.co\_ra!

*Agitato.*

Chi po\_te\_sse ri\_dir quan\_to l'a\_mái \_\_\_\_ Ah! ques\_ta

*Agitato.*

bian\_ca bel\_ta che par di ce\_ra ques\_ta bel\_ta che non so\_rri\_de

mai Che mai non pian-ge s'ab-bán-do na in - te - ra  
 Quan - te volte a quest o - cchi do-man - dai Un lam-po sol divo lu-tá sin -  
 ce - ra E \_\_\_\_\_ quante vol - te l'a - ni-ma cer-cai -  
 Nel ba-cio su - o, ma l'a - ni-ma non c'e - ra.